

# معلومات للأهل وللمهنيين العاملين في مجال التعليم في كانتون فود – فيروس كورونا (كوفيد-19)

## تحديث المعلومات

تُحدث هذه الصفحة، والمخصصة لأماكن التدريب والمدارس ومؤسسات الرعاية الجماعية ضمن الدوام المدرسي وخارجه، وفقاً لتطور الوضع.

نسخة 25 آذار/مارس الساعة 02:07 مساءً.

## من هم الأهل المعنيون بخدمة الاستقبال المدرسي؟

ويحدد مرسوم المجلس الاتحادي، الذي دخل حيز التنفيذ في 17 آذار/مارس 2020 (المرسوم 2 كوفيد-19، المادة 5 الفقرة 3) تدابير جديدة تهدف إلى وقف انتشار المرض في أسرع وقت ممكن، وحماية الفئات الأكثر ضعفاً، واتخاذ جميع التدابير الضرورية لمنع انهيار نظام الرعاية الصحية لدينا.

سيَتعيّن على بعض المهنيين مواصلة الذهاب إلى أماكن عملهم. وينبغي تفضيل حلول العمل عن بعد التي يقدمها أرباب العمل أو إيجاد حلول رعاية أطفالهم ضمن السياق المهني أو الشخصي. وفي الحالات التي يتعذر فيها ذلك، تتوفر خدمة استقبال مدرسي للأطفال الذين لا يمكن لوالديهم إيجاد حل خاص لرعايتهم. ولا يمكن أن يعهد بهذه المهمة بتاتاً إلى الأشخاص المعرضين للخطر. تتوفر هذه الخدمة للأطفال الذين يكون آباؤهم هم من:

- الموظفين العاملين في النظام الصحي؛
- الموظفين العاملين في السجون أو من أفراد الأمن أو من الموظفين من الذين يقومون بالمهام الأساسية للدولة؛
- الموظفين العاملين في متاجر المواد الغذائية أو الضروريات الأساسية؛
- الموظفين الذين يقدمون هذه الخدمة المدرسية.

ويجب على هؤلاء الآباء أن يعلنوا عن حاجتهم لرعاية أطفالهم ويتقدموا بالطلب إلى أمانة المدرسة التابعين لها. يجب على كل طفل أن يأخذ زواجة طعامه معه للعداء.

لمزيد من التفاصيل:

- [القرار رقم 167: "الترتيبات المتخذة لخدمة الاستقبال المدرسي \(SAS\) \(كوفيد 19\)](#)
- [ملف بنمط PDF لخدمة الاستقبال المدرسي](#)

## لما تغلق مراكز التعليم أبوابها؟

قرر كانتون فود، في مواجهة الوضع المتطور وبالتشاور مع المجلس الاتحادي، اتخاذ تدابير استثنائية وغير مسبقة لحماية الأشخاص المعرضين للخطر، أولئك الذين تزيد أعمارهم عن 65 عاماً، ولدعم النظام الصحي. وابتداءً من يوم الاثنين 16 آذار/مارس وحتى نهاية نيسان/أبريل، لن يذهب تلاميذ المدارس الإلزامية وما بعد الإلزامية، كما الطلاب

والمعلمون إلى مراكز التعليم والتدريب التابعين لها، وسوف يبقون في منازلهم لمكافحة انتشار الفيروس. وينطبق الشيء نفسه على المتمرنين في أيام الدراسة. من المهم جداً أن يبقى أكبر عدد ممكن من الناس في المنزل. ولدعم النظام الصحي، سيتم توفير خدمة استقبال مدرسي في كل مؤسسة من مؤسسات التعليم الإلزامي من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 6:30 مساءً.

## لماذا لم يتم الإغلاق في وقت أسبق؟

لقد اتبعنا توصيات المكتب الفدرالي للصحة العامة (OFSP) وطبيب الكانتون. بعد رؤية تطور الوباء في الكانتون وتقدير إمكاناتنا في التدخل، وجدنا حلاً يسمح لنا باللجوء إلى التعليم عن بُعد ودون إرسال الأطفال إلى الأجداد أو الناس المعرضين للخطر. تسمح لنا خدمة الاستقبال المدرسية بعدم تعريض نظام الرعاية الصحية للخطر. ثم اتصلنا فوراً بزملائنا في الكانتونات الرومندية الأخرى لنقترح عليهم اتخاذ قراراً مشتركاً بالتشاور مع المجلس الاتحادي.

## هل تستمر الفصول الدراسية؟

نعم، ولكن عن بعد. اعتباراً من يوم الاثنين 16 آذار/مارس، يوجد نظام للتعليم عن بعد لمتابعة الدروس من المنزل. يقوم كل مدرس بتأسيس اتصال مع كل أسرة. ويؤخذ العام الدراسي 2019-2020 في الاعتبار بالنسبة للتعليم الإلزامي، حتى لو اقتطع منه عدة أسابيع. وتُعطى الأولوية لمحتوى الدورة الدراسية، ويقوم المعلمون باختيارات حول المواضيع المحددة ويعززون إنجازات الطلاب. سيستمر التعليم عن بعد حتى نهاية أبريل على الأقل.

للمزيد من التفاصيل:

- [القرار رقم 166: "الترتيبات المتخذة في التعليم الإلزامي \(كوفيد 19\) في 24 آذار/مارس 2020"](#)
- [المرسوم بتاريخ 23 آذار/مارس 2020 بشأن تدابير الدعم المتخذة في مجال التعليم الإلزامي والرامية إلى التخفيف من آثار التدابير لمكافحة فيروس كورونا \(كوفيد 19\)](#)

## من أي جهة يمكن أن تطلب جهاز كمبيوتر لولدك؟

أرسل طلبك مباشرة إلى المدرسة التي يتابع فيها ولدك دراسته. ستجد أرقام هواتف المدرسة داخل المفكرة المدرسية لولدك.

## هل ستُجرى الامتحانات؟

نعم، تبذل الإدارة كل ما في وسعها لكي يكون التأثير على المناهج الدراسية للطلاب أقل ضرراً. وسيتم توفير معلومات مُحددة أكثر للطلاب التعليم ما بعد الإلزامي المعنيين بالامتحانات في الأيام والأسابيع المقبلة. وتُلغى امتحانات الكانتون الرسمية (ECR) في التعليم الإلزامي، وتتخذ قرارات التعزيز والتوجيه وإعادة التوجيه على أساس النتائج التي حصل عليها الطالب على أساس الحضور الشخصي فقط.

للمزيد من التفاصيل

- [القرار رقم 166: "الترتيبات المتخذة في التعليم الإلزامي \(كوفيد 19\) في 24 آذار/مارس 2020"](#)
- [المرسوم بتاريخ 23 آذار/مارس 2020 بشأن تدابير الدعم المتخذة في مجال التعليم الإلزامي والرامية إلى التخفيف من آثار التدابير لمكافحة فيروس كورونا \(كوفيد 19\)](#)

## هل يجب على المُتَمَرِّنين الذهاب إلى العمل؟

يبقى المُتَمَرِّنون في المنزل وينتقلون إلى التعلم عن بعد خلال الأيام التي كان يجب أن يكونوا فيها في الصف. وفي بقية الوقت، يذهبون إلى العمل ما لم يذكر صاحب العمل خلاف ذلك.

## أنا أعمل في نظام الرعاية الصحية وتواجدي ضروري. لا أستطيع البقاء في المنزل مع أطفالي، ما عليّ فعله؟

لعدم إعاقة الإجراءات في مكافحة الفيروس، يستفيد الأطفال المعنيون من خدمة الاستقبال المدرسي والمتاحة من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 6:30 مساءً في التعليم الإلزامي.

## أنا أعمل في مؤسسة تعليمية، من سيهتم بأطفالي خلال دوامي في العمل؟

يستفيد الأطفال المعنيون من خدمة الاستقبال المدرسي والمتاحة من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 6:30 مساءً في التعليم الإلزامي.

## كيف تُقدّم خدمة الاستقبال المدرسي؟

في فصول تصل إلى 10 تلميذ كحد أقصى وبالامتثال الصارم لقواعد النظافة الصحية بحسب توصيات المكتب الفدرالي للصحة العامة (OFSP). وتُزود هذه المؤسسات بالصابون السائل والمناشف ذات الاستخدام الفردي، وإذا لزم الأمر، بمحاليل تعقيم مائية-كحولية. ويجري التنسيق مع مناهج ما بعد الدوام المدرسي. ستظل خدمة الاستقبال هذه مُتاحة خلال العطلات المدرسية.

## ما هو السلوك الذي ينبغي اعتماده في مراكز التعليم في فود؟

**New coronavirus** Last update: 6.3.2020

**PROTECT YOURSELF AND OTHERS**

**NEW**

**Keep your distance.**  
For example:

- Protect the elderly by keeping a safe distance.
- Keep your distance from others in a queue.
- Keep your distance at meetings.

**STILL IMPORTANT:**

Wash your hands thoroughly.

Avoid shaking hands.

Cough and sneeze into a tissue or the crook of your arm.

Stay at home if you have got a high temperature and a cough.

Always call ahead before going to the doctor's or the emergency department.

[www.foph-coronavirus.ch](http://www.foph-coronavirus.ch)



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG  
Office fédéral de la santé publique OFSP  
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP  
Uffizi federal da sanadad publica UFSP



Scan for translation

موقع مخصص يتعلق بالنصائح الضرورية ولتحميل الملصق "كورونا الجديد: كيفية الوقاية منه"

نذكر الطلاب وجميع موظفي مراكز التعليم في كانتون فود بالنصائح الأساسية من أجل تأمين خدمة الاستقبال المدرسي في مراكز التعليم، كما نسلط الضوء عليها في جميع المنشآت من خلال الملصق الرسمي للمكتب الفدرالي للصحة العامة (OFSP)، كما يلي:

- من الضروري غسل اليدين بالماء والصابون بانتظام؛
- يجب تجنب المصافحة بالأيدي؛
- يجب البقاء على مسافة معينة من الآخرين / وتجنب الاتصال الوثيق والمباشر؛
- يجب السعال والعطس في منديل ورقي أو في طية الكوع؛
- في حال وجود أعراض (مثل الحمى والسعال)، يجب على الشخص البالغ أو الطفل المعني ملازمة المنزل. وفي حال تدهورت حالته عليه الاتصال بطبيب العائلة.

ولا يمكن للمريض العودة إلى مركز التعليم إلا بعد الشفاء التام (بعد 24 ساعة من انتهاء الأعراض الإنفلونزا والحمى والسعال). وفي حال كانت نتيجة الاختبار إيجابية، يجب مراجعة [لائحة الأسئلة المطروحة على طبيب الكانتون](#).

## ما العمل إذا بدت الأعراض على الطالب أو الموظف؟

في حال وجود حمى وسعال، يجب على الطالب أو الموظف البقاء في المنزل. وفي حال ساءت الأعراض، عليه الاتصال بطبيبه.

## كيف أستطيع تقييم حالتي أو حالة من حولي؟

[CoronaCheck](#) عبارة عن أداة سريعة لتقييم المخاطر التي قد تتعرض لها أنت ومن حولك و تساعدك على معرفة ما يجب عليك القيام به (<https://coronavirus.unisante.ch/>).

## هل سيتم متابعة رحلات السفر (مخيمات ورحلات مدرسية) في سويسرا؟

لقد ألغيت كل هذه الأنشطة حتى نهاية العام الدراسي.

## هل سيتم متابعة رحلات السفر إلى الخارج؟

لقد ألغيت جميع الرحلات التعليمية والمخيمات والرحلات المدرسية الأخرى إلى الخارج حتى نهاية العام الدراسي. ويجري النظر حالياً في شروط سداد تكاليف الرحلات الملغاة.

## هل لديك سؤال ولم تتمكن من العثور على إجابة له من بين هذه الأسئلة الشائعة؟

يمكنك الاتصال بأحد الأرقام التالية:

- الآباء الذين يواجهون صعوبات تعليمية مع أطفالهم: **021 644 20 32** من الساعة 8 صباحاً حتى الساعة 8 مساءً من الاثنين إلى الجمعة؛
- الأطفال أو الشباب الذين يواجهون صعوبات في حياتهم اليومية: **147**، خط هاتف مفتوح 24/24 ساعة؛
- الاستقبال المدرسي والمدارس الخاصة وأنشطة ما بعد الدوام المدرسي:  
**021 316 30 21** من الساعة 8 صباحاً حتى الساعة 8 مساءً من الاثنين إلى الجمعة؛
- التعليم عن بعد وأسئلة أخرى حول التعليم الإلزامي: **021 316 32 64**
- التعليم ما بعد الإلزامي (المُتمرنون/ات، صالات الألعاب الرياضية): **021 316 62 95** من الساعة 8 صباحاً حتى الساعة 8 مساءً من الاثنين إلى الجمعة؛

## للمزيد من المعلومات

إرشادات المكتب الفدرالي للصحة العامة (OFSP) التي يتم تحديثها باستمرار وهاتف الاستعلامات عن فيروس الكورونا على الرقم: +41 58 463 00 00 (كل يوم، 24/24 ساعة)

خط الكانتون الساخن للإجابة على جميع أسئلة السكان المتعلقة بفيروس كورونا: 800 316 0800 (يوميًا، 8 صباحًا إلى 8 مساءً).

من أجل متابعة تطور الأوضاع والحصول على أجوبة لأسئلتكم، زوروا موقع <https://www.vd.ch/coronavirus> وموقع الانترنت الخاص بمركز التعليم.